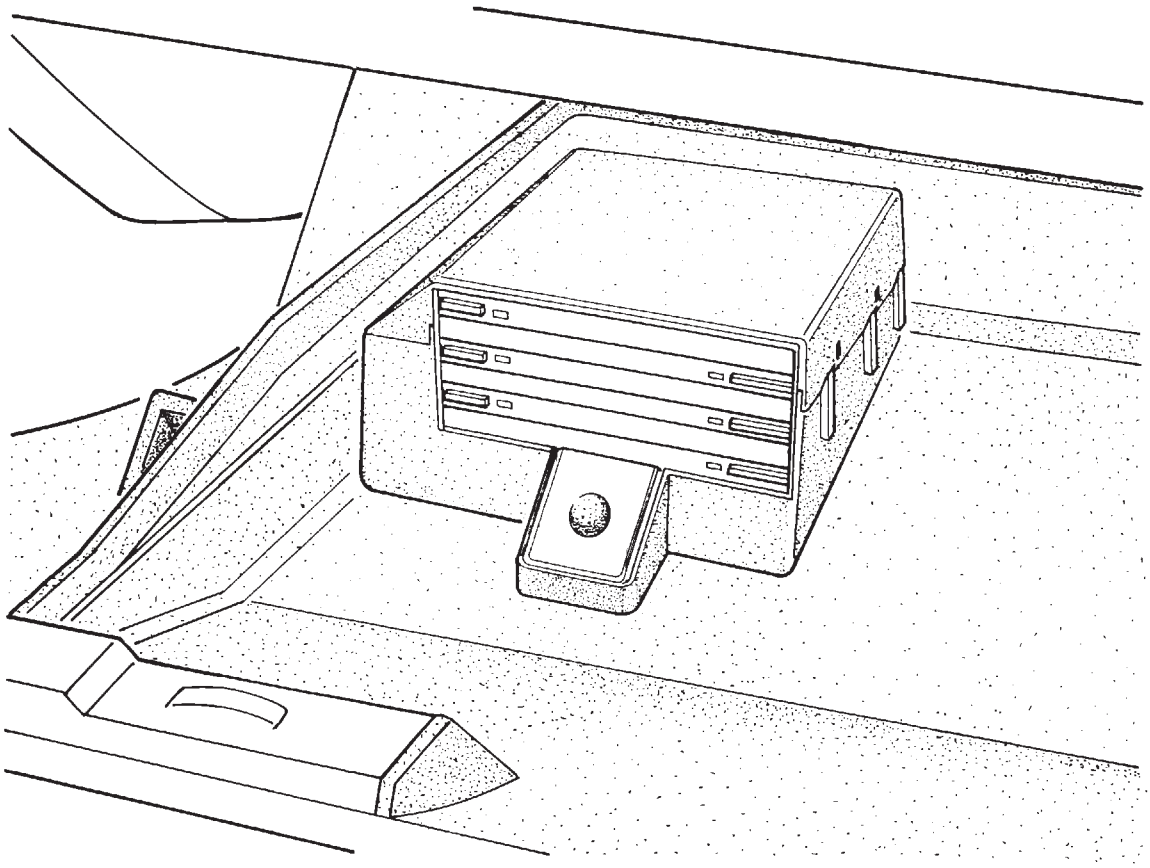
BMW Einbauanleitung

Original BMW Teile

Einbauanleitung CD-Box BMW 7er-Reihe E 32



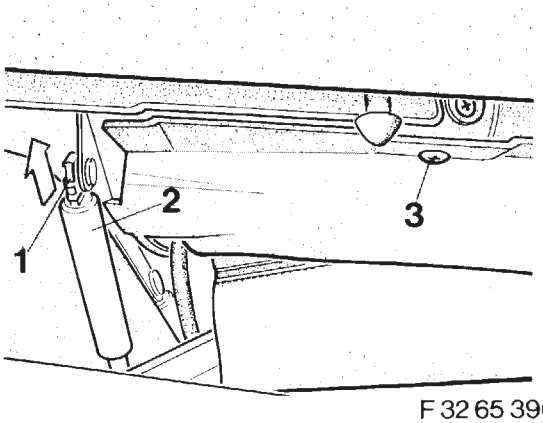
F 34 65 046

Alle Arbeiten sind am Linkslenker-Modell dargestellt.
Bei Rechtslenker-Modellen müssen verschiedene Arbeiten spiegelbildlich durchgeführt werden.

Erforderliches Werkzeug und Hilfsmittel:
Bohrmaschine
Spiralbohrer Ø 2,5 mm
Schlitzschraubendreher
Kreuzschlitzschraubendreher

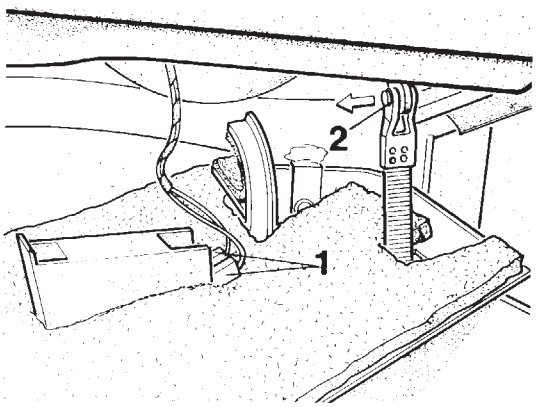
Best.-Nr. 01 29 9 781 498 02/88 Printed in West-Germany

source: www.ow.no



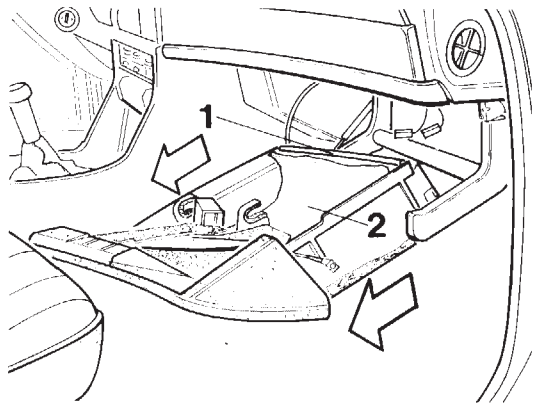
F 32 65 396

Handschuhfach öffnen.
Blechsicherung (1) mit Schlitzschraubendreher in Pfeilrichtung verschieben, bis sich der Stoßdämpfer (2) nach links abziehen läßt. Kreuzschlitzschraube (3) herausdrehen.



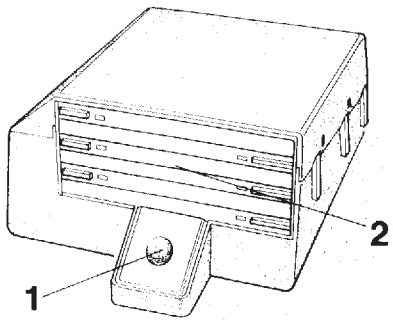
F 32 65 397

Stecker (1) für Handschuhfachbeleuchtung abziehen und Haltebolzen (2) in Pfeilrichtung herausziehen.



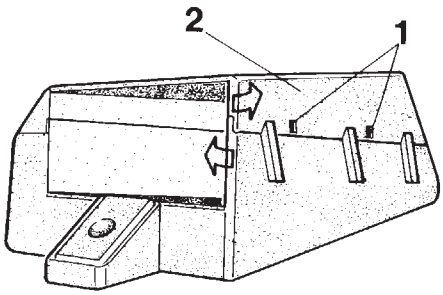
F 32 65 398

Handschuhfach in Pfeilrichtung bis zum Anschlag herausziehen. Plastikschiene (1) abziehen und Abdeckung (2) herausnehmen.



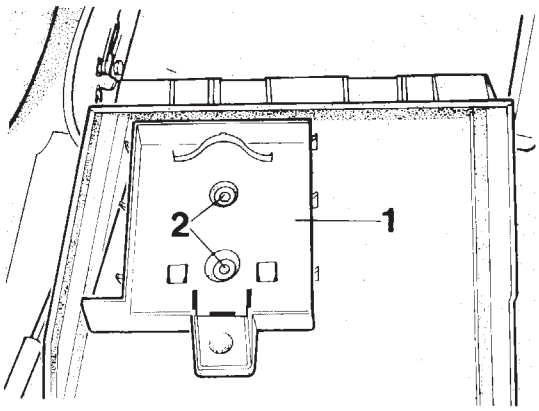
F 34 65 048

Plastikknopf (1) drücken und CD-Box Einsatz (2) herausnehmen.



F 34 65 049

Haltenasen (1) in Pfeilrichtung ausclipsen und Plastikabdeckung (2) abnehmen.



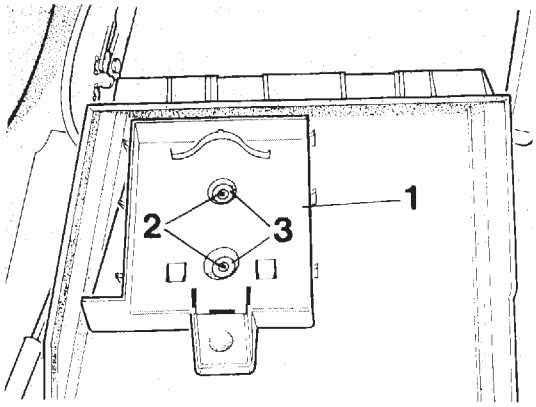
F 34 65 050

Unterteil (1) lt. Zeichnung in das Handschuhfach einlegen und Bohrstellen (2) anzeichnen. Gekennzeichnete Bohrstellen mit Spiralbohrer Ø 2,5 mm bohren.

ACHTUNG

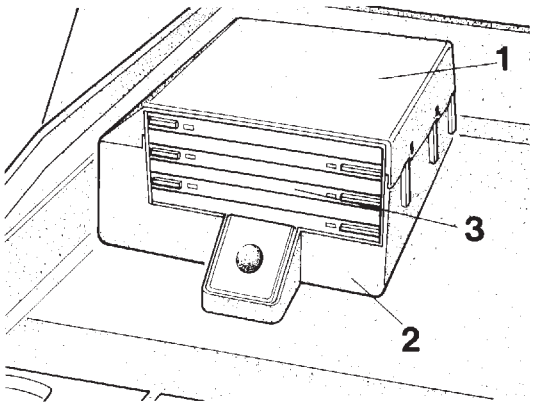
Bohrlochtiefe darf höchstens 10 mm betragen.

source: www.ow.no



F 34 65 051

Unterteil (1) mit zwei Blechschrauben (2) und Unterlegscheibe (3) befestigen.



F 34 65 052

Abdeckung (1) auf Unterteil (2) aufstecken, bis Haltenasen einrasten. CD-Box Einsatz (3) einschieben.
Der Einbau der ausgebauten Teile erfolgt sinngemäß in umgekehrter Reihenfolge.

source: www.ow.no

Installation instructions for CD box BMW 7 Series (E 32)

F 34 65 046
Instructions and illustrations are given here for left-hand-drive cars. On right-hand-drive cars, various work stages must be carried out on the opposite side or in mirror-image fashion.

Tools required:
Power drill
2.5 mm dia. twist drill bit
Flat-bladed screwdriver
Phillips screwdriver

F 32 65 396
Open the glove box.
Push the panel retainer (1) in the direction of the arrow with the slot type screwdriver until the damper (2) can be pulled off to the left. Remove the Phillips-head screw (3).

F 32 65 397
Pull off the plug (1) for glove box light and pull out the retaining pin (2) in the direction of the arrow.

F 32 65 398
Pull out the glove box in the direction of the arrow as far as the stop.
Pull off the plastic rail (1) and take out the cover (2).

F 34 65 048
Press the plastic button (1) and remove the CD box insert (2).

F 34 65 049
Unclip the retaining lugs (1) in the direction of the arrow and remove the plastic cover (2).

F 34 65 050
Insert the base (1) into the glove box as illustrated and mark drilling points (2).
Drill holes at the points marked with a 2.5 mm dia. twist drill bit.
Important
Drilled holes must not exceed a depth of 10 mm.

F 34 65 051
Secure the base (1) with two self-tapping screws (2) and washers (3).

F 34 65 052
Push the cover (1) on the base (2) until the retaining lugs engage into position. Push in the CD box insert (3).
Insert all parts in reverse order to the removal procedure.

Notice de montage Range-disques pour CD BMW série 7/E 32

F 34 65 046
Les travaux sont illustrés et décrits pour le modèle à direction à gauche. Pour une installation sur les modèles à direction à droite, certaines opérations seront à effectuer symétriquement.

Outils et ingrédients requis:
Perceuse
Foret hélicoïdal Ø 2,5 mm
Tournevis à bout plat
Tournevis à pointe cruciforme

F 32 65 396
Ouvrir la boîte à gants.
Déplacer la plaquette d'arrêt en tôle (1) avec un tournevis à bout plat dans le sens de la flèche jusqu'à ce que l'amortisseur (2) puisse être décroché vers la gauche. Dévisser et déposer la vis à empreinte cruciforme (3).

F 32 65 397
Débrancher la fiche (1) pour l'éclairage de la boîte à gants et extraire l'axe de retenue (2) dans le sens de la flèche.

F 32 65 398
Sortir la boîte à gants dans le sens de la flèche jusqu'en butée. Retirer la glissière en plastique (1) et extraire le revêtement (2).

F 34 65 048
Appuyer sur le bouton en plastique (1) et extraire le bloc de compartiments CD (2) du range-disques.

F 34 65 049
Faire sauter les ergots de retenue (1) dans le sens de la flèche et enlever le revêtement en plastique (2).

F 34 65 050
Installer dans la boîte à gants la partie inférieure du boîtier (1) du range-disques conformément au croquis et tracer les emplacements des trous à percer (2).
Percer les deux trous aux endroits ainsi marqués avec un foret hélicoïdal Ø 2,5 mm.

ATTENTION
La profondeur des trous ne doit pas dépaser 10 mm (maximum).

F 34 65 051
Fixer la partie inférieure (1) du range-disques avec deux vis à tôle (2) et les rondelles sous-jacentes (3).

F 34 65 052
Mettre en place le capot (1) sur la partie inférieure (2) jusqu'à ce que les ergots de retenue s'encastrent. Réintroduire le bloc de compartiments (3) dans le boîtier du range-disques.
La repose des pièces déposées s'effectue dans l'ordre inverse de la dépose.

source: www.ow.no

Instrucciones de montaje: Expendedor CD BMW Serie 7 E 32

F 34 65 046
Todos los trabajos están representados en el modelo con el volante a la izquierda.
Para modelos con volante a la derecha deben realizarse diversos trabajos simétricamente.

Herramienta y medios auxiliares necesarios:
Máquina de taladrar
Broca espiral Ø 2,5 mm
Destornillador de punta recta
Destornillador de estrella

F 32 65 396
Abrir la guantera.
Desplazar el seguro de chapa (1) en dirección de la flecha, con ayuda de un destornillador, hasta que sea posible retirarlo del amortiguador (2) hacia la izquierda. Desenroscar el tornillo de estrella (3).

F 32 65 397
Extraer el conector (1) para iluminación de la guantera y sacar el bulón de sujeción (2) en dirección de la flecha.

F 32 65 398
Extraer la guantera en dirección de la flecha hasta el tope.
Desprender el carril de plástico (1) y sacar la cubierta (2).

F 34 65 048
Pulsar el botón de plástico (1) y extraer el elemento interior (2) del expendedor CD.

F 34 65 049
Desencastrar las pestañas (1) en dirección de la flecha y quitar la cubierta de plástico (2).

F 34 65 050
Colocar el elemento inferior (1) en la guantera, según muestra el dibujo, y marcar los sitios a taladrar (2).

Perforar los sitios marcados, con una broca espiral Ø 2,5 mm.
ATENCION:
La profundidad de los taladros no debe sobrepasar 10 mm.

F 34 65 051
Fijar el elemento inferior (1) con dos tornillos para chapa (2) y arandela (3).

F 34 65 052
Insertar la cubierta (1) sobre el elemento inferior (2) hasta que encastren las pestañas. Introducir el elemento interior (3) en el expendedor CD.

El montaje de las piezas que fueron desmontadas se lleva a cabo en orden análogo inverso.

Istruzioni per il montaggio del box porta-CD BMW Serie 7 E 32

Tutti i lavori sono raffigurati sul modello guida sinistra. Nel modello guida destra diverse operazioni andranno eseguite specularmente.

Attrezzi e materiali necessari:
trapano elettrico
punta elicoidale per trapano Ø 2,5 mm
cacciavite per intaglio semplice
cacciavite per intaglio a croce

F 32 65 396
Aprire il cassetto ripostiglio.
Con un cacciavite a lama semplice spingere la lamiera di sicurezza (1) nella direzione della freccia finché è possibile sfilare verso sinistra l'ammortizzatore (2).
Svitare ed estrarre la vite con intaglio a croce (3).

F 32 65 397
Sfilare la spina (1) della luce cassetto ripostiglio ed estrarre il perno di ritegno (2) nella direzione della freccia.

F 32 65 398
Estrarre il cassetto ripostiglio nella direzione delle frecce fino all'arresto. Sfilare la guida in plastica (1) ed estrarre la copertura (2).

F 32 65 048
Premere il bottone in plastica (1) ed estrarre l'alloggiamento del box porta-CD (2).

F 34 65 049
Sganciare i naselli di ritegno (1) nella direzione delle frecce e togliere la copertura in plastica (2).

F 34 65 050
Applicare la parte inferiore (1) nel cassetto ripostiglio come indicato nel disegno e segnare i punti di foratura (2).
Trapanare i punti di foratura segnati con una punta elicoidale di Ø 2,5 mm.
ATTENZIONE
La profondità dei fori dev'essere al massimo di 10 mm.

F 34 65 051
Fissare la parte inferiore (1) con due viti Parker (2) e rondella (3).

F 34 65 052
Infilare la copertura (1) sulla parte inferiore (2) finché i naselli di ritegno s'innestano. Infilare l'alloggiamento del box porta-CD (3).

Il rimontaggio delle parti smontate si effettua, ovviamente, nell'ordine inverso.

source: www.ow.no

Monteringsanvisning: CD-Box BMW 7-serien E 32

F 34 65 046
Alla arbeten visas på en vänsterstyrd modell.
Hos högerstyrda bilar måste vissa arbeten utföras spegelvänt.

Erforderliga verktyg och hjälpmedel:
Borrmaskin
Spiralborr Ø 2,5 mm
Skruvmejsel
Kryssmejsel

F 32 65 396
Öppna handskfacket.
Förskjut plåtlåsningen (1) med en skruvmejsel i pilriktningen tills stötdämparen (2) kan dras av åt vänster. Skruva ut skruven med krysspår (3).

F 32 65 397
Dra av anslutningen (1) för handskfacksbelysningen och dra ut fästbulten (2) i pilriktningen.

F 32 65 398
Dra ut handskfacket i pilriktningen till anslaget. Dra av plastskenan (1) och ta ut skyddet (2).

F 34 65 048
Tryck på plastknappen (1) och ta ut CD-boxinsatsen (2).

F 34 65 049
Lossa fästklackarna (1) i pilriktningen och ta bort plastskyddet (2).

F 34 65 050
Lägg in underdelen (1) i handskfacket enligt ritningen och markera hålen (2).
Borra de markerade hålen med spiralborr Ø 2,5 mm.
OBS:
Hålets djup får vara max 10 mm.

F 34 65 051
Fäst underdelen (1) med två plåtskruvar (2) och mellanläggsbricka.

F 34 65 052
Sätt skyddet (1) på underdelen (2) tills fästklackarna är i ingrepp. Skjut in CD-boxinsatsen (3).
Montering av demonterade delar sker i omvänd ordningsföljd.

Montagehandleiding CD-Box BMW 7-serie E 32

F 34 65 046
Alle werkzaamheden zijn weergegeven voor wagens met links stuur.
Bij wagens met rechts stuur moeten diverse werkzaamheden in spiegelbeeld worden verricht.

Benodigde gereedschappen en hulpmiddelen:
Boormachine
Spiraalboor Ø 2,5 mm
Schroevedraaier
Kruiskopschroevedraaier

F 32 65 396
Open het dashboardkastje.
Verschuif de borgplaat (1) met een schroevedraaier in de richting van de pijl, zodat de gasdemper (2) naar links kan worden losgetrokken. Verwijder de kruiskopschroef (3).

F 32 65 397
Trek de stekker (1) van de dashboardkastverlichting los. Trek de scharnierpen (2) in de richting van de pijl uit de boringen.

F 32 65 398
Trek het dashboardkastje in de richting van de pijlen tot tegen de aanslag. Trek de kunststof rails (1) los en verwijder de afdekking (2).

F 34 65 048
Druk de kunststof knop (1) in en trek de lades (2) uit de box.

F 34 65 049
Maak de lippen (1) in de richting van de pijlen los en verwijder het kunststof deksel (2).

F 34 65 050
Breng het onderste deel (1) in het dashboardkastje aan zoals in de afbeelding is weergegeven en teken de te boren gaten (2) af.
Boor de gaten met behulp van een Ø 2,5 mm spiraalboor.
ATTENTIE
De boorgatdiepte mag maximaal 10 mm bedragen.

F 34 65 051
Zet het onderste deel (1) met behulp van twee plaatschroeven (2) en ringen (3) vast.

F 34 65 052
Breng het deksel (1) op het onderste deel (2) aan; zorg ervoor dat de lippen op hun plaats schieten. Schuif de lades (3) in de CD-Box.
De verwijderde onderdelen moeten in omgekeerde volgorde weer worden aangebracht.

source: www.ow.no

Instrução de montagem para cofre de discos compactos (CD) BMW, Série 7 E 32

F 34 65 046
Todas as intervenções referem-se ao modelo com volante à esquerda.
Nos modelos com volante à direita, os diversos trabalho serão efectuados segundo a imagem oposta.

Ferramental necessário e meios auxiliares:
Berbequim eléctrico
Broca helicoidal de ø 2,5 mm
Chave de fendas
Chave de fendas cruzadas

F 32 65 396
Abrir o porta-luvas.
Mediante uma chave de fendas, deslocar progressivamente o dispositivo de segurança da chapa (1) até poder extrair para a esquerda o amortecedor (2). Desapertar o parafuso de fendas cruzadas (3).

F 32 65 397
Desligar a ficha (1) da iluminação do porta-luvas e extrair o pino de retenção (2) no sentido da seta.

F 32 65 398
Extrair o porta-luvas no sentido da seta até ao batente retirar a guia de plástico (1) e extrair a protecção (2).

F 34 65 048
Comprimir o botão de plástico (1) e extrair a aplicação (2) do cofre de CD.

F 34 65 049
Desencaixar as unhas de retenção (1) e retirar a tampa de plástico (2).

F 34 65 050
Conforme ilustrado no desenho, colocar a base (1) dentro do porta-luvas e marcar os locais dos furos (2).
Realizar os furos nos locais assinalados com uma broca de Ø 2,5 mm.
ATENçAO
Os orifícios não devem ser mais profundos que 10 mm máximo.

34 65 051
Mediante dois parafusos para metal (2) com anilha (3), fixar a base (1).

F 34 65 052
Tornar a encaixar a tampa (1) na base (2) até ao engate das unhas de retenção. Encaixar de novo a aplicação (3) do cofre para CD.
A montagem das partes desmontadas realiza-se lògicamente na ordem inversa.

source: www.ow.no